IMMACULATE CONCEPTION UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
ПАРАФІЯ НЕПОРОЧНОГО ЗАЧАТТЯ ПРЕЧИСТОЇ ДІВИ МАРІЇ
116 East Illinois Avenue
PALATINE, ILLINOIS 60067-7116
ПАРОХ – FR. YAROSLAV MENDYUK – PASTOR
(224) 801-1907 e-mail: ymendyuk@gmail.com
ПОЧЕСНИЙ ПАРОХ -FR. MYKHAILO KUZMA – PASTOR EMERITUS
(847) 991-0820 e-mail: frmykhailo@att.net
FR. ANDRII KUZNIAK
(312) 614-9225
Web page: icshrine.org
Facebook: Immaculate Conception Ukrainian Catholic Church-Palatine
YouTube: Immaculate Conception Ukrainian Church-Palatine

26ТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТНИЦІ
22 ЛИСТОПАДА, 2026

КАТОЛИЦЬКІ ЄПИСКОПИ УКРАЇНИ ПРОВЕЛИ У БРЮХОВИЧАХ СПІЛЬНІ РЕКОЛЕКЦІЇ ТА БРАТНЮ ЗУСТРІЧ

19 листопада у Брюховичах на Львівщині братньою зустріччю завершилися спільні реколекції єпископів Української Греко-Католицької Церкви, Римо-Католицької Церкви в Україні та Мукачівської греко-католицької єпархії. Духовні вправи тривали з 17 листопада під проводом о. Михайла Романіва, домініканця.



Як повідомляє Римо-Католицька Церква в Україні, темою цьогорічних реколекцій було «Ісус іде до Єрусалиму».

Духовні вправи розпочалися Святою Месою в латинському обряді. Програма передбачала спільну молитву, роздуми над Божим словом, час тиші та братерського спілкування.

В основі реколекційних наук були євангельські розповіді про дорогу Ісуса до Єрусалиму: неприйняття Його в самарянському селі, вимоги апостольського покликання, послання сімдесяти двох учнів та їхню радість після повернення. Окремі роздуми були присвячені найбільшій заповіді, притчі про доброго самарянина, зустрічі Ісуса з Марією та Мартою. Завершальною темою стала розповідь про те, як Христос навчив учнів молитви «Отче наш».

У четвер, 19 листопада, відбулася братня зустріч єпископів, яка завершила спільні духовні вправи.

Спільні реколекції греко-католицьких і римо-католицьких єпископів України відбуваються щороку.

Департамент інформації УГКЦ

26TH SUNDAY AFTER PENTECOST
NOVEMBER 22, 2026

ПОРЯДОК БОГОСЛЖЕНЬ (23го листопада до 6го грудня, 2026)
ORDER OF SERVICES (November 23rd to December 6th, 2026)

Понеділок – Mon. 23	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
Вівторок – Tues. 24	8:00 A.M.	For the ill
Середа – Wed. 25	8:00 A.M.	+Anna Abramiuk – Parania Maksymchuk
	6:00 P.M.	For all of our ill parishioners
Четвер – Thurs. 26	8:00 A.M.	Kuzma, Kocur, Tefft & Andrew families – Luba Lukomskyj
П'ятниця Fri. 27	8:00 A.M.	+Maria Plishka – Luba Lukomskyj
	6:00 P.M.	Moleben / Молебень
Субота – Sat. 28	9:00 A.M.	+Paraska Kocur (5th anniv.) – Kuzma family
		Sanctification of clergy
		Peace in Ukraine
	6:00 P.M.	VESPERS - ВЕЧІРНЯ
Неділя – Sun. 29	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	10:00 A.M.	for our parishioners
	12:00 P.M.	Mothers in Prayer
	4:00 P.M.	Intentions of the Mother of God
Понеділок – Mon. 30	8:00 A.M.	+Andrea Andres – Kuzma family
		Rev. Andrii Kuzniak – Luba Lukomskyj
Вівторок – Tues. 1	8:00 A.M.	Roksolana Kozych – Luba Lukomskyj
	6:00 P.M.	Mothers in Prayer
Середа – Wed. 2	8:00 A.M.	Sanctification of clergy
	6:00 P.M.	For all of our ill parishioners
Четвер – Thurs. 3	8:00 A.M.	Peace in Ukraine
П'ятниця Fri. 4	8:00 A.M.	Intentions of the Mother of God
	6:00 P.M.	Vigil / Чування
Субота – Sat. 5	9:00 A.M.	+Bohdan Czajkowskyj (3rd anniv.) – family
		Sanctification of clergy
		Peace in Ukraine
	6:00 P.M.	VESPERS - ВЕЧІРНЯ
Неділя – Sun. 6	8:00 A.M.	All children
	10:00 A.M.	for our parishioners
	12:00 P.M.	Mothers in Prayer
	4:00 P.M.	Intentions of the Mother of God

ВАШ ДАР БОГОВІ ТА ПАРАФІЇ – YOUR GIFT TO GOD & PARIS

November 15 / 15 листопада – $4698.00

Будівельний Фонд / Building Fund – $2,651.00

Кава, канапки і солодке / Coffee, sandwiches and food sales - $1,747.00

Donate at our website at icshrine.org

or by Zelle at Zelle-icpalatine@gmail.com

ПРОСИМО МОЛИТИСЯ ЗА: о. Андрія Чировського, о.Френка і Сузан Авант, о.Богдана, о. Михайла Кузьму, о. Стефана Арабаджиса, о. Андрія Плішку, Василя Наняка, Дебі Плішку, Любу Чорну, Любу Лукомську, Джекі Мишкіевич, Левка Сенечка, Любу Кузьму, Джим МекМен, Марію Бравн, Дану Добровольську, Оксану Добровольську, Галю Павлюк, Влодя Кулцького і за всіх недужих.

PLEASE PRAY FOR: Fr. Andriy Chirovsky, Fr. Frank & Susan Avant, Fr. Bohdan, Fr. Mykhailo Kuzma, Fr. Stephen Arabadjis, Fr. Andriy Plishka, Wasyl Naniak, Debbie Plishka, Luba Chorney, Luba Lukomskyj, Jackie Myshkiewicz, Leo Senechko, Luba Kuzma, Jim McMahon, Mary Brown, Donna Dobrowolsky, Oksana Dobrowolsky, Helen Pawluk, Volodymyr Kulytskyy and all in need of our prayers.

TEACHING ON FEELINGS

Meditation: During Holy Mass, I saw Jesus stretched out on the Cross, and He said to me, **My pupil, have great love for those who cause you suffering. Do good to those who hate you.** I answered, "O my Master, You see very well that I feel no love for them, and that troubles me." Jesus answered, **It is not always within your power to control your feelings. You will recognize that you have love if, after having experienced annoyance and contradiction, you do not lose your peace, but pray for those who have made you suffer and wish them well** (*Diary*, 1628).

My Prayer Response: Thank You, Jesus, for teaching me about my feelings when annoyed by people. Help me to love them and remain in peace. Whenever I think of them, remind me to pray for them.

ПАРАФІЯЛЬНІ ОГОЛОШЕННЯ (22 листопада, 2026)

1. Щотижня молимося за священників нашої єпархії. Цьоготижня просимо пам'ятати у своїх молитвах о. Микола Довжук.
2. Щодня в нашій парафії Божественна Літургія о 8:00 ранку, в суботу — о 9:00 ранку. Вечірня служиться щосуботи та в навечір'я великих свят о 6:00 вечора. В неділю відправи 8:00, 10:00, 12:00 та 16:00.
3. 28 листопада в катедрі Св. Миколая відзначення пам'яті жертв Голодомору о 4 годині. Цього року ця подія вперше відзначається в той сам день і той сам час що в Україні. Просимо долучитися.
4. В особливий спосіб хочу подякувати паням за приготування канапок і солодощів кожної неділі. Крім своєї праці вони жертвують на церкву всі продукти таким чином заробляючи додатково понад $1400 на сплату будівельного фонду.
5. Сьогодні маємо збірку на будівельний фонд Українського Громадського осередку в Палатайн.
6. Запрошуємо на каву і перекуску. Також можна купити вареники додому на день подяки.

PARISH ANNOUNCEMENTS (November 22, 2026)

1.Every week, we pray for the priests of our eparchy. This week, please remember in your prayers Rev. Mykola Dovzhuk.
2.The Divine Liturgy is celebrated daily in our parish at 8:00 AM, and on Saturdays at 9:00 AM. Vespers is served every Saturday and on the eve of major feast days at 6:00 PM. Sunday Divine Liturgies are at 8:00 AM, 10:00 AM, 12:00 PM, and 4:00 PM.
3. On November 28, at 4:00 PM, a commemoration of the victims of the Holodomor will take place at St. Nicholas Cathedral. This year, for the first time, the commemoration will take place on the same day and at the same time as in Ukraine. We encourage everyone to join us in honoring the memory of the millions of innocent victims.
4.In a special way, I would like to thank the ladies who prepare sandwiches and sweets every Sunday. In addition to their hard work, they generously donate all the ingredients and supplies to the church. Through their efforts, they raise more than $1,400 each week toward our building fund.
5.Today, we are taking up a collection for the building fund of the Ukrainian Community Center in Palatine.
6.Everyone is invited to join us for coffee and refreshments. You may also purchase varenyky (Ukrainian dumplings) to take home for Thanksgiving.

КАТЕРИНА ВЕЛИКА МУЧЕНИЦЯ З ОЛЕКСАНДРІЇ



24 листопада

Свята Катерина з Олександрії була дочкою Констаса (або Кеста). Вона була надзвичайно гарною дівчиною, дуже чистою і знаною своїм багатством, походженням та навчанням. Завдяки своїй стійкій мудрості вона повністю перемогла пристрасну та невгамовну душу Максиміна, тирана Олександрії; а завдяки своїй красномовності вона змусила замовкнути рота так званих філософів, які зібралися сперечатися з нею. Вона отримала вінок мучеництва у 305 році. Її святі реліквії Ангели перенесли на священну гору Синай, де їх відкрили багато років потому; відомий монастир святої Катерини спершу був присвячений Святому Перетворенню Господньому та Горячому кущу, але пізніше його було присвячено святій Катерині. За давньою традицією, святих Катерину та Меркурія вшановували 24 числа цього місяця, тоді як святі ієромученики Климент Римський і Петро з Александрії відзначали 25-го числа.

Дати свят цих Святих були змінені на прохання Церкви та Монастиря Святої Катерини на горі Синай, щоб свято Святої Катерини, їхньої покровительки, можна було святкувати більш урочисто, разом з Аподозісом свята Введення Пресвятої Богородиці. Проте слов'янські Церкви святкують цих Святих у їхні первісні дати.

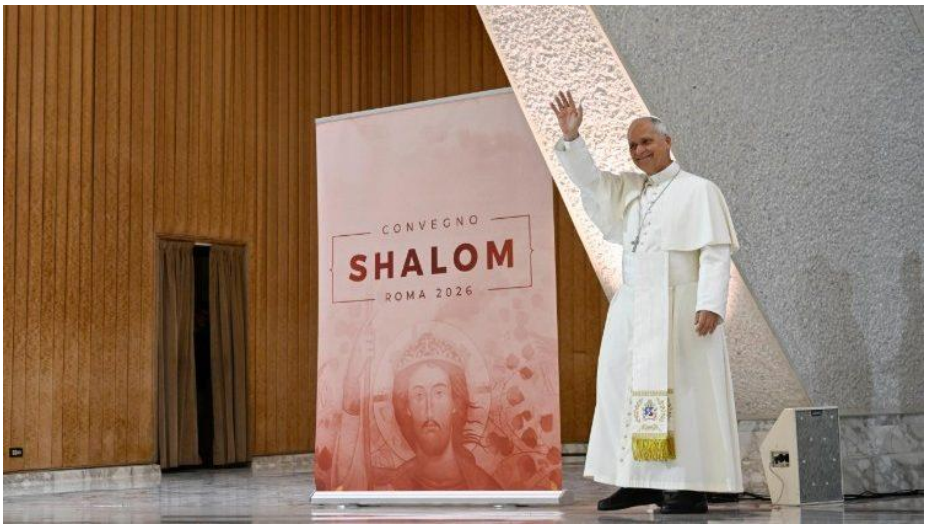
CATHERINE THE GREAT MARTYR OF ALEXANDRIA

November 24

Saint Catherine, who was from Alexandria, was the daughter of Constas (or Cestus). She was an exceedingly beautiful maiden, most chaste, and illustrious in wealth, lineage, and learning. By her steadfast understanding, she utterly vanquished the passionate and unbridled soul of Maximinus, the tyrant of Alexandria; and by her eloquence, she stopped the mouths of the so-called philosophers who had been gathered to dispute with her. She was crowned with the crown of martyrdom in the year 305. Her holy relics were taken by Angels to the holy mountain of Sinai, where they were discovered many years later; the famous monastery of Saint Catherine was originally dedicated to the Holy Transfiguration of the Lord and the Burning Bush, but later was dedicated to Saint Catherine. According to the ancient usage, Saints Catherine and Mercurius were celebrated on the 24th of this month, whereas the holy Hieromartyrs Clement of Rome and Peter of Alexandria were celebrated on the 25th.

The dates of the feasts of these Saints were interchanged at the request of the Church and Monastery of Mount Sinai, so that the festival of Saint Catherine, their patron, might be celebrated more festively together with the Apodosis of the Feast of the Entry of the Theotokos. The Slavic Churches, however, commemorate these Saints on their original dates.

POPE LEO: PEACE GROWS FROM PERSONAL ENCOUNTER WITH CHRIST



Meeting with the Shalom Catholic Community, Pope Leo XIV reflects on Christ as the source of all Christian peace, which grows into social action in the world.

By Devin Watkins

Pope Leo XIV held an audience on Thursday with members of the Shalom Catholic Community, as they celebrate their 45th anniversary.

As he began, the Pope greeted the founder, Moysés Louro de Azevedo, and the co-founder, Emmir Nogueira, thanking them for their service to the charismatic community founded in Brazil.

Pointing to the name *shalom*, which means "peace" in Hebrew, Pope Leo said peace means more than social action or political reconciliation. Rather, for Christians, it finds its roots in the Risen Christ.

"Just as He gave the disciples the gift of peace through His victory over sin and death," he said, "so for you peace is first an experience of reconciliation and deep consolation following the proclamation of Jesus."

The community's experience of peace has led it to share its joy with the world, making known Jesus through friendship and trust.

The Pope thanked God for the fruits of the Shalom Catholic Community, encouraging them to go out among young people to "joyfully bear witness to your Christian identity."

He said the Church is grateful to the community for its formation programs, which help people grow in faith and prayer to become instruments of peace through contemplation and unity.

"We are likewise grateful for your evangelization centers, which proclaim the Gospel in many countries; for the many vocations to the priesthood and marriage; and for the presence within the Community of the three states of life—priests, married couples, and those who are celibate for the sake of the Kingdom of Heaven," he added.

Pope Leo then reflected on the Shalom community's spirit of faith as they try to remain humble and open to change, seeking ways to improve practice or governance.

He encouraged members to keep their eyes fixed on Christ so that He remains the center of everything.

"Everything must ultimately lead to Christ and serve those whom we accompany, helping them draw closer to God and to discover their vocation, while respecting their freedom and conscience," he said.

Noting that times have changed since the community was founded in 1982, the Pope said young people's deepest longings have not, as they seek genuine love and authentic beauty out of a deep desire for God.

Pope Leo concluded by urging the Shalom community to renew their efforts to evangelize young people and families, recalling that younger members will eventually have families of their own and pass on the faith.

"A vast field of mission therefore lies before you: many young people need to be accompanied toward an encounter with the Lord Jesus!"

OUR LADY OF MEDJUGORJE, QUEEN OF PEACE

"Medjugorje is the spiritual center of the world'



Dear Family of Mary!

October 25, 2026 Message from Our Lady of Medjugorje

"Dear children! A fire of hatred and wars is spreading in the hearts of people who do not want peace but their own weak interests. That is why, little children, you be prayer and my extended hands of love and peace for all those who are far from my motherly heart. Pray more strongly and more for the peace that God desires to give you, but you do not want it. I am with you and I am praying that peace may prevail and reign in every heart. Thank you for having responded to my call." *(With Ecclesiastical approval)*

Today we will consider **The Gift of Piety!**

Here is the definition:

Piety is, principally, revering God with filial affection, paying worship and duty to God, paying due duty to all men on account of their relationship to God, and honoring the saints and not contradicting Scripture. The Latin word pietas denotes the reverence that we give to our father and to our country; since God is the Father of all, the worship of God is also called piety.

And here is a further explanation of Piety:

The Gift of Piety:

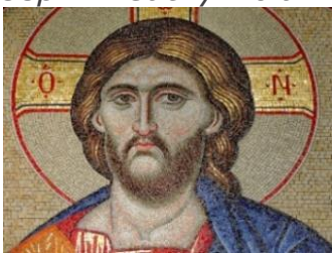
A special gift of the Holy Spirit; if perfects the virtue of religion, which is the practice of justice toward God. It produces an instinctive filial affection for God and devotion toward those who are specially consecrated to God. As an infused gift of God, it is ready loyalty to God and the things of God, arising not so much from studied effort or acquired habit as from a supernatural communication conferred by the Holy Spirit.

This gift enables a person to see in God not only one's sovereign Master but a loving Father, according to the teaching of St. Paul: "Everyone moved by the Spirit is a son of God. The spirit you received is not the spirit of slaves bringing fear into your lives again; it is the spirit of sons, and it makes us cry out 'Abba, Father!'" (Romans 8:14-15). It engenders in the soul a filial respect for God, a generous love toward him, and an affectionate obedience that wants to do what he commands because it loves the one who commands. (From the Catholic Dictionary)

Oh how blessed we are to be able to love the Heavenly Father as His children! It is an unimaginable gift!! One to be cherished forever!

Our Lady has spoken about this gift of the Father:

October 2, 2011 "Dear children; Also today my motherly heart calls you to prayer, to your personal relationship with God the Father, to the joy of prayer in Him. God the Father is not far away from you and He is not unknown to you. He revealed Himself to you through my Son and gave you Life that is my Son. Therefore, my children, do not give in to temptations that want to separate you from God the Father. Pray! Do not attempt to have families and societies without Him. Pray! Pray that your hearts may be flooded with the goodness which comes only from my Son, Who is sincere goodness. Only hearts filled with goodness can comprehend and accept God the Father. I will continue to lead you. In a special way I implore you not to judge your shepherds. My children, are you forgetting that God the Father called them? Pray! Thank you."*In Jesus, Mary and Joseph! Cathy Nolan Mary TV*



22	Нд	**Неділя 25-та по Зісланні Святого Духа.** **Св. ап. Филимона і тих, що з ним**
23	Пн	**Св. Амфілохія, єп. Іконійського, і Григорія, єп. Акрагантійського**
24	Вт	**Св. влкмч. Катерини Св. влкмч. Меркурія**
25	Ср	**Віддання свята Введення Богородиці** **Св. свщмч. Климента, папи Римського, і Петра, єп. Олександрійського**
26	Чт	**Прп. Аліпія Стовпника** **Пам'ять посвячення храму Святого великомученика Юрія, що в Києві перед воротами Святої Софії**
27	Пт	**Св. влкмч. Якова Персянина Прп. Палладія**
28	Сб	**Прпмч. Стефана Нового Св. мч. Іринарха**
29	Нд	**Неділя 26-та по Зісланні Святого Духа.** **Св. мч. Парамона Св. мч. Філумена Прп. Акакія, що згадується в «Лістивиці»**